

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 49

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 5. Dezember 1985 Heft 49/85 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

**Redaktoren:**  
Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schrift-  
licher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

**Schweiz:**  
1 Jahr Fr. 166.—  
½ Jahr Fr. 86.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

**Ausland:**  
1 Jahr Fr. 179.—  
½ Jahr Fr. 93.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumen-  
tationen** sind nur erhältlich  
**beim SIA-Generalsekretariat**  
Selnastrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnenten  
an die Redaktion; Adressänderun-  
gen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

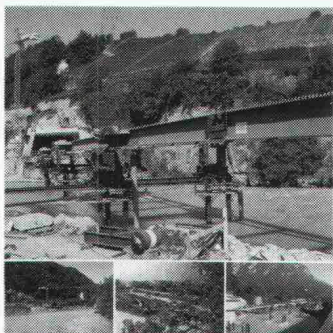
**IVA**

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



**Autobahn N9**  
Abgespannte Brücke über die  
Rhône in Saint-Maurice, Wallis

**Bauherr:** Kanton Waadt

**Projektverfasser:** Ingenieurbüro  
Bonnard + Gardel, Lausanne

**Bauausführung:**  
Arbeitsgemeinschaft  
Cuenod + Payot S.A., Bex  
Ed. Zublin & Cie S.A., Lausanne  
S.A. Conrad Zschokke, Lausanne

**Stahlkonstruktion:**  
ZM Zwahlen & Mayr S.A., Aigle  
- Gesamtgewicht: 300 Tonnen  
- Spannweite: 110 Meter

**ZM** réalisation

**zwahlen & mayr sa**  
1860 Aigle, Tel. 025/26 19 91  
Telex 456 109

Gesellschaft für Entwicklung und  
Ausführung von Stahlkonstruk-  
tionen

### Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und  
Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studie-  
render der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Energietechnik

Zur SIA-Publikationsreihe «Energiekennzahlen von  
Gebäudegruppen». Von **Kurt Meier**, Zürich, und  
**Bruno Wick**, Widen 1217

Schulen des Kantons Luzern. Erhebung und Auswertung  
der Energiekennzahlen. Von **Roland Stulz** und  
**Andreas Baumgartner**, Sempach 1217

Solare Warmwasserbereitung. Von **Martin Zogg**, **Medard  
Rieder** und **Roland Hungerbühler**, Burgdorf 1221

Anwendung der Sonnenenergie. Gegenwärtige Entwick-  
lungen. Von **Paul Kesselring**, Würenlingen 1226

### Wettbewerbe

Oberstufenzentrum Abtwil-St. Josef SG (D) 1227

Gemeindezentrum in Riva GR (A). Möbelwettbewerb  
Schweiz (E). Erweiterung des Historischen Museums im  
Landvogteischloss, Baden AG (E) 1227

Piscine et salle de gymnastique à Porrentruy JU (E). Sport-  
und Freizeitanlagen in Klosters-Serneus GR (E). Alters-  
heim «Berg», St. Gallenkappel SG (E). Alterswohnungen in  
Suhr AG (E). Emmentaler Schaukäserei in Affoltern BE (E).  
Zivilschutzanlage, Turnhalle, Kindergarten, Handarbeits-  
zimmer in Kappel SO (E) 1232

### Preise

Deutscher Architekturpreis 1985 (E) 1233

### Bücher

Wirtschaftliches Bauen. Wirtschaftliches Heizen. Der  
Vierwaldstättersee und die Seen der Zentralschweiz. Von  
**W. Rehse**, Bern 1233

**Umschau** 1234

### Nekrologe

Alfred Mützenberg zum Gedenken 1235

### Persönlich

Hansjakob Strässler 65jährig. Von **J. Sell**, Dübendorf 1235

### SIA-Mitteilungen

Personal-Computer-Anwendung für SIA-380/1 «Energie  
im Hochbau» 1236

### SIA-Fachgruppen

FVC: Anwendung immobilisierter biologischer Systeme  
und Züchtung von Säugetierzellen (Tagung) 1236

### ETH Zürich

Abschiedsvorlesung von Prof. Hans Grob. Antrittsvorle-  
sung von PD **Peter Gresch**. CAD-Vorlesung der ETHZ  
jetzt auch in den Grundsemestern 1236

### B-Seiten

B 189-192

## Im nächsten Heft

Ökologie

(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 24/1985

**EPFL** B 119

**EPFZ** B 119

**Expositions** B 119

**Vie de la SIA** B 119, 452

**Informations diverses** B 120

**Bibliographie** B 120, 451, B 124

### Rénovation

Bâtiment administratif  
«La Pontaise», Lausanne  
Transformation de l'an-  
cienne caserne 443

### Politique des transports

Rail 2000: une optique  
nouvelle de l'avenir des  
chemins de fer en Suisse 453

**Produits nouveaux** B 122